

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева»



Проректор по учебной работе

С. В. Ильина

2021 г.

**ПРОГРАММА**  
**государственной итоговой аттестации**  
**выпускников по направлению подготовки**  
**44.04.01 Педагогическое образование**  
**Направленность (профиль) подготовки**  
**ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ**  
**МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

Уровень высшего образования

**Магистратура**

Форма обучения  
заочная

Чебоксары  
2021

## 1. Общие положения

1.1. ФГОС ВО по направлению подготовки магистров 44.04.01 Педагогическое образование магистерская программа «Педагогическое сопровождение межкультурной коммуникации», утвержденным Минобразованием России от 22.02.2018 г. (регистрационный номер № 126), предусмотрена государственная итоговая аттестация, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации).

Целью государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовки магистра и соответствия его подготовки требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки магистров 44.04.01 Педагогическое образование магистерская программа «Педагогическое сопровождение межкультурной коммуникации» предусматривает государственную итоговую аттестацию выпускников в виде подготовки и защиты выпускной квалификационной работы.

Требования к содержанию, объему и структуре выпускных квалификационных работ разработаны и утверждены на основе Положения об организации и проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденного ученым советом Университета.

## 1.2 Виды деятельности выпускников и соответствующие им задачи профессиональной деятельности.

### 1.2.1 Виды деятельности выпускников:

Основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки магистров 44.04.01 Педагогическое образование магистерская программа «Педагогическое сопровождение межкультурной коммуникации» предусматривается подготовка выпускников к следующим видам профессиональной деятельности:

- педагогическая;
- научно-исследовательская
- культурно-просветительская.

### 1.2.2 Задачи профессиональной деятельности (профессиональные функции)

Выпускник по специальности 44.04.01 Педагогическое образование магистерская программа «Педагогическое сопровождение межкультурной коммуникации» должен быть готов решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видом профессиональной деятельности:

Область профессиональной деятельности (по Реестру Минтруда)	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности (или области знания)
01 Образование и наука	Педагогический	Проектирование, планирование и организация процесса обучения и воспитания в сфере образования с использованием технологий, отражающих специфику области и соответствующих предметной возрастным и психофизическим особенностям обучающихся, в том числе их особым образовательным	образовательные программы и образовательный процесс в системе основного и среднего общего образования; обучение воспитание и развитие учащихся

		<p>потребностям. Изучение возможностей, потребностей и достижений обучающихся в зависимости от уровня осваиваемой образовательной программы и проектирование на основе полученных результатов индивидуальных маршрутов обучения, воспитания и развития</p>	
	Научно-исследовательский	<p>Анализ, систематизация, обобщение результатов и проведение научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса методов изыскания и технологий при решении конкретных научно-исследовательских задач</p>	<p>образовательные программы и учебные программы по иностранным языкам</p>
	Культурно-просветительский	<p>Повышение культурно-образовательного уровня различных групп населения, изучение и формирование культурных потребностей обучающихся; разработка стратегии просветительской деятельности, проектирование и реализация ориентированных на потребности различных социальных групп комплексных</p>	<p>образовательный процесс по изучению иноязычной культуры в системе общего и дополнительного образования; обучение, воспитание и развитие учащихся</p>

		просветительских программ в контексте региональной и демографической специфики	
--	--	--	--

### 1.2.3 Требования к профессиональной подготовленности выпускника, необходимые для выполнения им профессиональных функций.

Результаты освоения ОПОП ВО магистратуры определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

В результате освоения данной ОПОП выпускник должен обладать следующими компетенциями:

#### 1.2.3.1. Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Системное и критическое мышление	УК-1 способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК 1.1 Знает : методы критического анализа и оценки современных научных достижений; основные принципы критического анализа. Выявляет в процессе анализа проблематичность ситуации, определяет этапы ее разрешения с учетом вариативных контекстов
		УК 1.2 Умеет: находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; грамотно, логично, аргументировано формулировать собственные суждения и оценки; предлагает стратегию действий
		УК1.3 Владеет: методами различных вариантов решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски; определяет и оценивает практические последствия реализации действий по разрешению проблемной ситуации
Разработка и реализация проектов	УК-2 способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК 2.1 Знает: этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации; определяет этапы жизненного цикла проекта
		УК 2.2 Умеет: диагностировать проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулировать цель проекта; определять исполнителей проекта; проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения в опоре на действующие правовые нормы и имеющиеся ресурсы и ограничения
		УК2.3 Владеет: качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за

		установленное время; оценивает риски и результаты проекта; публично представляет результаты проекта
Командная работа и лидерство	УК-3 способен организовать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК 3.1 Знает: понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; определяет роль каждого участника в команде
		УК 3.2 Умеет: учитывать в совместной деятельности особенности поведения и общения разных людей; устанавливать разные виды коммуникации (устную, письменную, вербальную, невербальную, реальную, виртуальную, межличностную и др.) для руководства командой и достижения поставленной цели
		УК 3.3 Владеет: умениями планирования последовательности шагов для достижения поставленной цели и контролирует их выполнение. Эффективно взаимодействует с членами команды; участвует в обмене информацией, знаниями и опытом; содействует презентации результатов работы команды; соблюдает этические нормы взаимодействия
Коммуникация	УК-4 способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК 4.1 Знает: коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами (на государственном и иностранном (-ых) языках)
		УК4.2 Умеет: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;
		УК 4.3 Знает: как выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык; вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках
Межкультурное взаимодействие	УК-5 способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК 5.1 Знает: как находить и использовать необходимую информацию для саморазвития и взаимодействия с другими культурных особенностях и традициях различных сообществ
		УК 5.2 Умеет: толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного

		<p>выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции; демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов</p> <p>УК 5.3</p> <p>Владеет: знанием этапов исторического развития общества и культурных традиций мира в зависимости от среды взаимодействия и задач образования; нормами взаимодействия и сотрудничества, толерантностью, социальной мобильностью.</p>
--	--	---

**УК 6.1**

Знает: механизмы, принципы и закономерности разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.

**УК 6.2**

Умеет: определять приоритеты собственной деятельности, выстраивая планы их достижения; формулировать цели собственной деятельности, определяя пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов.

		<p>УК 6.3</p> <p>Владеет: критической оценкой эффективности использования времени и других ресурсов для совершенствования своей деятельности; демонстрирует интерес к учебе; использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и умений с целью совершенствования своей деятельности.</p>
--	--	--

**1.2.3.2. Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения**

Категория (группа) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
Нормативные основания профессиональной деятельности	ОПК-1 способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	ОПК 1.1 Знает: приоритетные направления развития системы образования Российской Федерации; законы и иные нормативные правовые акты, регламентирующие деятельность в сфере образования в Российской Федерации.
		ОПК 1.2 Умеет: применять основные нормативно-правовые акты в сфере образования и профессиональной деятельности с учетом норм профессиональной этики; выявлять актуальные проблемы в сфере образования с целью выполнения научного исследования.
		ОПК 1.3 Владеет: действиями по соблюдению правовых, нравственных и этических норм, требований профессиональной этики в условиях реальных педагогических ситуаций; действиями по осуществлению профессиональной деятельности в соответствии с требованиями

		федеральных государственных образовательных стандартов всех уровней образования.
Разработка основных и дополнительных образовательных программ	ОПК-2 способен проектировать основные и дополнительные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации	ОПК 2.1 Знает: содержание основных нормативных документов, необходимых для проектирования ОП; сущность и методы педагогической диагностики особенностей обучающихся; сущность педагогического проектирования; структуру образовательной программы и требования к ней; виды и функции научно-методического обеспечения современного образовательного процесса.
		ОПК 2.2 Умеет: учитывать различные контексты, в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации при проектировании ООП; использовать методы педагогической диагностики; осуществлять проектную деятельность по разработке ОП; проектировать отдельные структурные компоненты ООП.
		ОПК 2.3 Владеет: опытом выявления различных контекстов, в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации; опытом использования методов диагностики особенностей учащихся в практике; способами проектной деятельности в образовании; опытом участия в проектировании ООП.
Совместная и индивидуальная учебная и воспитательная деятельность обучающихся	ОПК-3 способен проектировать организацию совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями	ОПК 3.1 Знает: основы применения образовательных технологий (в том числе в условиях инклюзивного образовательного процесса), необходимых для адресной работы с различными категориями обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями; основные приемы и типологию технологий индивидуализации обучения.
		ОПК 3.2 Умеет: взаимодействовать с другими специалистами в реализации образовательного процесса; соотносить виды адресной помощи с индивидуальными образовательными потребностями обучающихся на соответствующем уровне образования.
		ОПК 3.3 Владеет: методами (первичного) выявления обучающихся с особыми образовательными потребностями; действиями оказания адресной помощи обучающимся на соответствующем уровне образования.
Построение воспитывающей образовательной среды	ОПК-4 способен создавать реализовывать условия принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных	ОПК 4.1 Знает: общие принципы и подходы к реализации процесса воспитания; методы и приемы: формирования ценностных ориентаций обучающихся, развития нравственных чувств (совести, долга, эмпатии, ответственности и др.), формирования нравственного облика (терпения, милосердия и др.), нравственной позиции (способности различать добро и зло, проявлять самоотверженность, готовности к преодолению жизненных испытаний) и нравственного поведения; документы, регламентирующие содержание базовых национальных ценностей.
		ОПК 4.2 Умеет: создавать воспитательные ситуации,

	ценностей	содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку ОПК 4.3 Владеет: методами и приемами становления нравственного отношения обучающихся к окружающей действительности; способами усвоения подрастающим поколением и претворением в практическое действие и поведение духовных ценностей (индивидуально-личностных, общечеловеческих, национальных, семейных и др.)
Контроль и оценка формирования образовательных результатов	ОПК-5 способен разрабатывать программы мониторинга образовательных результатов обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении	ОПК 5.1 Знает: принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении. ОПК 5.2 Умеет: применять инструментарий и методы в диагностике и оценке показателей уровня и динамики развития обучающихся; проводить педагогическую диагностику трудностей в обучении. ОПК 5.3 Владеет: действиями применения методов контроля и анализа образовательных результатов обучающихся, программ мониторинга образовательных результатов обучающихся и оценки последствий их применения.
Психолого-педагогические технологии профессиональной деятельности	ОПК-6 способен проектировать и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные, технологии профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации и обучения, развития, воспитания обучающихся с особыми образовательными и потребностями	ОПК 6.1 Знает: психолого-педагогические основы учебной деятельности; принципы проектирования и особенности использования психолого-педагогических (в том числе инклюзивных) технологий в профессиональной деятельности с учетом личностных и возрастных особенностей обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями. ОПК 6.2 Умеет: использовать знания об особенностях развития обучающихся для планирования учебно-воспитательной работы; применять образовательные технологии для индивидуализации обучения, развития, воспитания обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями. ОПК 6.3 Владеет: умением учета особенностей развития обучающихся в образовательном процессе; умением отбора и использования психолого-педагогических (в том числе инклюзивных) технологий в профессиональной деятельности для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями; умением разработки и реализации индивидуальных образовательных маршрутов, индивидуально-ориентированных образовательных программ (совместно с другими субъектами образовательных отношений).
Взаимодействие с участниками образовательных отношений	ОПК-7 способен планировать и организовывать взаимодействия участников	ОПК 7.1 Знает: педагогические основы построения взаимодействия с субъектами образовательного процесса; методы выявления индивидуальных особенностей обучающихся; особенности построения взаимодействия с различными участниками образовательных отношений с учетом особенностей

	образовательных отношений	образовательной среды учреждения ОПК 7.2 Умеет: использовать особенности образовательной среды учреждения для реализации взаимодействия субъектов; составлять (совместно с другими специалистами) планы взаимодействия участников образовательных отношений; использовать для организации взаимодействия приемы организаторской деятельности. ОПК 7.3 Владеет: технологиями взаимодействия и сотрудничества в образовательном процессе; способами решения проблем при взаимодействии с различным контингентом обучающихся; приемами индивидуального подхода к разным участникам образовательных отношений.
Научные основы педагогической деятельности	ОПК-8 способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований	ОПК 8.1 Знает: особенности педагогической деятельности; требования к субъектам педагогической деятельности; результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности. ОПК 8.2 Умеет: использовать современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности. ОПК 8.3 Владеет: методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований.

### 1.2.3.3. Самостоятельно установленные профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Задача ПД	Объект или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основания (ПС, анализ опыта)
<b>Тип задач профессиональной деятельности «Педагогический»</b>				
Педагогическая деятельность по реализации образовательного процесса в области филологического образования, в том числе с использованием образовательных технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся	Обучение, воспитание и развитие учащихся	ПК-1 Способен реализовывать основные дополнительные образовательные программы с использованием современных технологий	ПК 1.1 Знает: принципы формирования образовательной среды и образовательного процесса. ПК 1.2 Умеет: использовать современные образовательные технологии для обеспечения качества образовательного процесса в предметной области «филология» ПК 1.3 Владеет: современными методиками и технологиями организации и	01.001

			проектирования образовательного процесса на различных уровнях филологического образования	
<b>Тип задач профессиональной деятельности «Научно-исследовательский»</b>				
Анализ, систематизация, обобщение результатов и проведение научных исследований в сфере филологического образования путем применения комплекса исследовательских методов и технологий при решении конкретных научно-исследовательских задач	Обучение, воспитание и развитие учащихся	ПК-2 Способен анализировать и систематизировать результаты научных и научно-методических исследований в области филологии филологического образования	ПК 2. 1. Знает: особенности научно-исследовательской Деятельности в предметной области филологического образования и воспитания; требования к профессиональной компетентности педагога-филолога, пути и средства ее развития	01.001
			ПК 2.2 Умеет: анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач.	
			ПК 2.3 Владеет: навыками научной работы для постановки и решения исследовательских задач.	
Изучение и анализ научных и научно-методических исследований в области образования в полиэтнической и поликультурной среде; осуществление самостоятельного научного исследования и оформление его результатов		ПК-3 Способен формулировать научно-исследовательские задачи и осуществлять научно-исследовательскую работу в области образования в полиэтнической поликультурной среде	ПК 3.1 Знает: базовые принципы и методы организации научного исследования в области межкультурной коммуникации	01.001
			ПК 3.2 Умеет: самостоятельно ставить цели исследования, формулировать программу их реализации, выбирать методы и формулировать итоги проводимых исследований	
			ПК 3.3 Владеет: навыками сбора, обработки, систематизации информации, выбора методов и средств	

			решения исследовательских задач в области межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде	
<b>Тип задач профессиональной деятельности «Культурно-просветительский»</b>				
Анализ и реализация принципов межкультурной коммуникации в образовательном процессе в области филологического образования		ПК-4 Способен реализовывать принципы межкультурной коммуникации в образовательной и других видах деятельности в условиях поликультурной, полиэтнической среды и многоконфессиональности	ПК 4.1 Знает: основные принципы межкультурной коммуникации в образовательной и других видах деятельности ПК 4.2 Умеет: организовать образовательный процесс в области филологического образования в условиях поликультурной, полиэтнической среды и многоконфессиональности, учитывая принципы межкультурной коммуникации ПК 4.3 Владеет: стратегией и умениями организации образовательного процесса в области филологического образования, руководствуясь принципами межкультурной коммуникации	01.001

## 2. Требования к выпускной квалификационной работе

### 2.1 Вид выпускной квалификационной работы – магистерская диссертация.

Выпускная квалификационная работа предназначена для определения исследовательских умений выпускника, глубины его знаний в избранной научной области, относящейся к профилю и навыков экспериментально-методической работы. Содержание выпускной квалификационной работы соответствует проблематике дисциплин общепрофессиональной и/или предметной подготовки в соответствии с ФГОС ВО.

Выпускная квалификационная работа представляет собой самостоятельное логически завершенное исследование, связанное с решением научной или научно-практической задачи. При его выполнении студент должен показать способности и умения, опираясь на полученные знания, решать на современном уровне задачи профессиональной деятельности, грамотно излагать специальную информацию, докладывать и отстаивать свою точку зрения перед аудиторией.

**Целью** выполнения выпускной квалификационной работы являются:

- обобщение знаний, умений и навыков, полученных в процессе обучения;
- систематизация, закрепление и расширение теоретических и практических знаний по специальности и применение этих знаний при решении конкретных научных, технических и педагогических задач;
- развитие умений и навыков самостоятельной работы и овладение методикой исследования и экспериментирования при решении разрабатываемых в выпускной квалификационной работе проблем и вопросов;
- развитие способностей студента к проектированию на основе системного подхода и апробирование этого проекта в своей творческой деятельности;
- выяснение подготовленности студентов к выполнению профессиональных задач, установленных государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования.

Условия и сроки выполнения выпускных квалификационных работ устанавливаются Ученым советом высшего учебного заведения на основании ФГОС ВО в части, касающейся требований к государственной итоговой аттестации выпускников, и рекомендаций учебно-методических объединений высших учебных заведений.

## **2.2. Структура выпускной квалификационной работы и требования к ее содержанию**

Выпускная квалификационная работа оформляется в соответствии с Положением об общих требованиях к построению, изложению и оформлению документов учебной деятельности обучающихся (от 31 августа 2018 г.).

Требования к составу ВКР устанавливаются заданием ВКР. Задание на ВКР выдается персонально каждому студенту и вкладывается после титульного листа ВКР.

ВКР должна иметь следующую структуру, которая является общепринятой и обязательной для выпускных работ:

1. Титульный лист, где указываются: название вуза; фамилия и инициалы студента; полное наименование темы выпускной квалификационной работы; фамилия, инициалы, ученое звание и степень научного руководителя; город – год;

2. Содержание содержит перечень частей работы с указанием страниц, соответствующих началу каждой части работы.

3. Введение раскрывает целесообразность выбора темы, актуальность выбранной темы исследования, информирует о цели, задачах, объекте, предмете, материале и методах исследования, новизне поставленной задачи, практической значимости, структуре работы, проводится критический анализ историографии вопроса. Во введении отражается современное состояние и обосновывается актуальность выбранной темы работы; формулируются цель работы и задачи, решение которых необходимо для достижения данной цели; перечисляются использованные методы.

4. Основная часть, состоящая из нескольких глав, содержащих параграфы, посвященных самостоятельному исследованию, анализу поставленной проблемы. В ней ставятся конкретные задачи работы, завершается глава выводами;

5. Выводы по каждой главе.

6. Заключение, в котором подводятся основные итоги работы, обобщаются полученные результаты и освещаются направления дальнейших исследований.

7. Список использованных источников.

8. Приложения, иллюстрирующие отдельные стороны исследования.

Требования к содержанию ВКР устанавливаются методическим советом кафедры. Содержание работы излагается в одной или нескольких теоретических главах, также как и практическая часть.

Обязательным элементом введения является формулировка объекта и предмета исследования.

Объем введения составляет не более 3-5 страниц.

В теоретической части рассматриваются теоретические вопросы по теме работы, дается обзор литературных источников, освещаются законодательно-нормативные акты и т.д.

Объем теоретической части ВКР составляет 25-30 страниц.

Вторая часть носит исследовательский характер. Также в ней проводится анализ практических материалов на уровне исследуемой организации.

Объем данной части примерно составляет 25-30 страниц.

Третья часть посвящена практическому решению поставленной проблемы. В ней излагаются и анализируются полученные результаты, дается прогнозная оценка предлагаемого варианта решения проблемы.

Объем третьей главы работы 25-30 страниц.

В заключении излагаются основные выводы по главам работы. Объем заключения 3-5 страниц.

### **2.3. Примерная тематика и порядок утверждения тем выпускных квалификационных работ**

Темы выпускных квалификационных работ определяются выпускающими кафедрами и утверждаются приказом ректора Университета. Выпускнику предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы из числа тем, предложенных научными руководителями. Выбрав одну из предложенных тем, выпускник подает заявление на соответствующую кафедру.

Студент имеет право предложить свою тему для выпускной работы, обосновав свой выбор и целесообразность исследования. Для утверждения своей темы необходимо получить разрешение выпускающей кафедры.

Темы выпускных квалификационных работ определяются высшим учебным заведением. Обучающемуся предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы в порядке, установленном высшим учебным заведением, вплоть до предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки. Для подготовки выпускной квалификационной работы студенту назначается руководитель и, при необходимости, консультанты.

Тематика выпускных квалификационных работ должна быть актуальной, соответствовать требованиям государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования и современной школы, перспективам развития науки, техники и культуры. Темы выпускных квалификационных работ определяются выпускающими кафедрами и утверждаются советом факультета. Общий перечень тем ежегодно обновляется и объявляется к началу 2-го семестра предвыпускного курса.

Студентам предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы вплоть до предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки. Для утверждения темы выпускной квалификационной работы студент должен написать заявление на имя декана факультета, предварительно получив письменное согласие заведующего кафедрой и руководителя темы.

К защите выпускной квалификационной работы допускается лицо, успешно завершившее в полном объеме освоение основной ОПОП ВО, разработанной высшим учебным заведением в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

За каждым студентом по решению кафедры закрепляется руководитель выпускной квалификационной работы и по необходимости консультанты. Список руководителей, количество дипломников у конкретного преподавателя утверждается советом факультета.

Защита выпускной квалификационной работы проводится на открытом заседании экзаменационной комиссии с участием не менее двух третей ее состава.

Выпускная квалификационная работа (ВКР) определяет уровень профессиональной подготовки выпускника.

В соответствии с положением об организации и проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры выпускная квалификационная работа (ВКР) является заключительным этапом обучения студента и формой контроля его теоретической и практической подготовки к будущей профессиональной деятельности.

Целью выполнения ВКР является:

- обобщение знаний, умений и навыков, полученных в процессе обучения;
- систематизация, закрепление и расширение теоретических и практических знаний по направлению подготовки и применение этих знаний при решении конкретных научных, технических и педагогических задач;
- развитие умений и навыков самостоятельной работы и овладение методикой исследования и экспериментирования при решении разрабатываемых в ВКР проблем и вопросов;
- развитие способностей студента к проектированию на основе системного подхода и апробирование этого проекта в своей творческой деятельности;
- выяснение подготовленности студента к выполнению профессиональных задач, установленных ФГОС ВО.

Выпускная квалификационная работа представляет собой законченную самостоятельную учебно-исследовательскую работу, в которой решается конкретная задача, актуальная для современной методики преподавания французского языка, при этом она может выходить за рамки учебных программ, содержать элемент новизны и лишь частично иметь реферативный характер.

Тематика ВКР должна быть актуальной, соответствовать требованиям ФГОС ВО и современной школы, перспективам развития науки, техники и культуры.

По письменному заявлению обучающегося (нескольких обучающихся, выполняющих выпускную квалификационную работу совместно) Университет может в установленном порядке предоставить обучающемуся (обучающимся) возможность подготовки и защиты выпускной квалификационной работы по теме, предложенной обучающимся (обучающимися), в случае обоснованности целесообразности ее разработки для практического применения в соответствующей области профессиональной деятельности или на конкретном объекте профессиональной деятельности.

### **2.3.1 Примерная тематика выпускных квалификационных работ:**

1. Формирование межкультурной компетенции у обучающихся средних классов.
2. Формирование коммуникативных навыков в процессе обучения французскому языку на старшем этапе.
3. Формирование умений иноязычной речи у школьников на старшем этапе.
4. Создание электронного учебного пособия для студентов неязыковых специальностей по теме «Сослагательное наклонение французского языка».
5. Формирование дискурсивной и стратегической компетенций при обучении монологическому высказыванию в проектной деятельности (на материале ведения интернет-блогов).
6. Лингвокультурологический анализ текстов русских народных сказок в аспекте перевода (на материале русского и немецкого языков)
7. Языковой портфель как инструмент формирования коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения.
8. Цитация в рекламном тексте как феномен прецедентности и компонент речевого воздействия.
9. Учебно-речевая ситуация при обучении дошкольников французскому языку.
10. Дискуссия как метод формирования коммуникативных навыков в старших классах средней школы.

### **2.4 Порядок выполнения и представления в ГАК выпускной квалификационной работы**

Для подготовки выпускной квалификационной работы за обучающимся (несколькими обучающимися, выполняющими выпускную квалификационную работу совместно) распоряжением декана факультета Университета закрепляется руководитель выпускной квалификационной работы из числа работников Университета и при необходимости консультант (консультанты).

Не позднее чем за 30 календарных дней до дня проведения первого государственного аттестационного испытания Университет утверждает расписание государственных аттестационных испытаний (далее – расписание), в котором указываются даты, время и место проведения государственных аттестационных испытаний и предэкзаменационных консультаций, и доводит расписание до сведения обучающихся, членов государственных экзаменационных комиссий и апелляционных комиссий, секретарей государственных экзаменационных комиссий, руководителей и консультантов выпускных квалификационных работ.

После завершения подготовки обучающимся выпускной квалификационной работы руководитель выпускной квалификационной работы представляет письменный отзыв о работе обучающегося в период подготовки выпускной квалификационной работы (далее – отзыв). В случае выполнения выпускной квалификационной работы несколькими обучающимися руководитель выпускной квалификационной работы представляет отзыв об их совместной работе в период подготовки выпускной квалификационной работы.

Выпускающая кафедра Университета обеспечивает ознакомление обучающегося с отзывом не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Выпускная квалификационная работа, отзыв передаются в государственную экзаменационную комиссию не позднее, чем за 2 календарных дня до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Результаты выпускной квалификационной работы должны пройти апробацию в форме публикации в сборнике студенческих работ, студент-выпускник должен выступить на научно-практической конференции студентов, а также пройти предварительную защиту выпускной квалификационной работы не менее чем за 1 месяц до защиты.

Все выпускные квалификационные работы проходят проверку на антиплагиат. Процент оригинальности текста должен быть не менее 70.

## **2.5 Порядок защиты выпускной квалификационной работы**

Законченная выпускная квалификационная работа представляется руководителю не позднее, чем за месяц до ее защиты. Руководителем вносятся последние исправления и рекомендации, подписывается им и заведующим кафедрой, за 2 недели до защиты окончательный вариант работы сдается на кафедру. На заседании кафедры решается вопрос о допуске студента к защите. Заведующий кафедрой делает об этом соответствующую запись на работе.

Представленная работа должна иметь отзыв руководителя, в котором необходимо отметить:

- соответствие разрабатываемых вопросов теме исследования и полноту их освещения;
- степень самостоятельности и инициативы, проявленные студентом-дипломником;
- научную и практическую ценность сделанных выводов.

Выступление автора работы не должно превышать 7-10 минут. Нарушение регламента в сторону увеличения рассматривается как неумение кратко и ясно изложить содержание исследования. В процессе защиты выпускной квалификационной работы после доклада студенту могут быть заданы вопросы всеми присутствующими на заседании.

Руководитель и рецензент выступают с отзывами, в которых оценивается ВКР и уровень соответствия компетенций выпускника требованиям ФГОС ВО.

Выпускнику предоставляется возможность ответить на высказанные замечания и вопросы.

### **В своем выступлении выпускник должен отразить:**

- 1) содержание проблемы и актуальность исследования;
- 2) цель и задачи исследования;
- 3) объект и предмет исследования;
- 4) методику своего исследования;
- 5) полученные теоретические и практические результаты исследования;

б) выводы и заключение.

В выступлении должны быть четко обозначены результаты, полученные в ходе исследования, отмечена теоретическая и практическая ценность полученных результатов.

Доклад выпускника сопровождается презентацией с помощью пакета Microsoft PowerPoint.

В условиях дистанционного обучения защита выпускной квалификационной работы проводится в формате видеоконференции с участием не менее двух третьих состава Государственной экзаменационной комиссии. Защита проводится в формате видеоконференции в присутствии научного руководителя и, по возможности, рецензента. Комиссия работает в университете, соблюдая все необходимые меры защиты, а именно социальное дистанцирование и масочный режим. Студент выходит на видеоконференцию из дома. Защита выпускной квалификационной работы записывается на видео.

## **2.6 Критерии выставления оценок на основе выполнения и защиты им квалификационной работы**

По результатам выступления претендента ГЭК выставляет итоговую оценку ВКР. Оценка выставляется членами ГЭК по пятибалльной системе на основании оценок научного руководителя, рецензента и оценки членов комиссии за выступление на ГЭК.

ГЭК оценивает грамотность построения речи, степень владения профессиональной терминологией, умение квалифицированно отвечать на вопросы, полноту представления иллюстративных материалов выступления и уровень представления материалов в пояснительной записке, уровень знания претендента.

Существуют следующие критерии оценки выпускной квалификационной работы:

1. Актуальность проведенного исследования.
2. Полнота раскрытия исследуемой темы.
3. Достаточная иллюстративность постулируемых тезисов, объем исследовательского материала.
4. Композиционная целостность работы, соблюдение требований, предъявляемых к структуре выпускной дипломной работы
5. Продуманность методологии и аппарата исследования, соответствие им сделанных автором выводов.
6. Качество оформления работы.
7. Научная новизна проведенного исследования.
8. Умение представить работу на защите, уровень речевой культуры.
9. Компетентность в области избранной темы. Свободное владение материалом, умение вести научный диалог, отвечать на вопросы и замечания.

При формировании заключения об уровне представленной работы и подготовки выпускника ГЭК ориентируется на мнения членов ГЭК, учитывая при этом мнения руководителя и рецензента.

Выпускная квалификационная работа, переводческая по своей направленности и методам анализа, может быть посвящена любой содержательной области переводческой науки и/или практики. В целом, работа должна быть направлена на достижение сформулированных в ее введении целей.

Выпускная квалификационная работа должна иметь исследовательский или прикладной характер. Обзорные или чисто теоретические работы до защиты не допускаются.

Выпускная квалификационная работа должна свидетельствовать о самостоятельности подобного рода исследования, обобщать изученную теоретическую литературу и полученные в ходе обучения практические навыки и содержать соответствующие выводы.

Материал должен излагаться грамотно. Выпускная квалификационная работа должна быть выверена, логично структурирована, а распределение материала должно соответствовать структуре; в работе не должно быть ошибок и опечаток. Выпускная

квалификационная работа должна содержать актуальные идеи и новизну подхода к исследованию.

Оценка «отлично» ставится, если:

- работа глубоко и полно освещает заявленную тему, т.е. в работе представлены все исследования по проблематике, приведены теоретические обоснования грамматических, лексических, стилистических и иных особенностей, обозначенных в теме выпускной квалификационной работы;

- работа содержит логичное, последовательно изложение материала с обоснованными выводами;

- работа выполнена самостоятельно;

- оформление работы соответствует предъявляемым требованиям;

- имеются положительные отзывы научного руководителя и рецензента;

- устная защита проведена на высоком уровне.

Оценки «хорошо» или «удовлетворительно» ставятся, если упомянутые выше показатели представлены не в полной мере.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда некомпетентность студента очевидна или имеют место факты явного плагиата.

### **Шкала рейтинговой оценки учебных достижений выпускников при выполнении и защите выпускных квалификационных работ**

<b>№</b>	<b>Ожидаемые результаты</b>	<b>Баллы</b>
1.	Определение задачи исследования. Актуальность и научная новизна проведенного исследования	до 10 баллов
2.	Создание библиографической базы исследования.	до 10 баллов
3.	Степень освоения методов научного исследования и полноты раскрытия исследуемой темы. Продуманность методологии и аппарата исследования, соответствие им сделанных автором выводов	до 10 баллов
4.	Оценка теоретического содержания работы	до 10 баллов
5.	Владение фактическим материалом по теме	до 10 баллов
6.	Знание принципов принятия и реализации переводческих решений в конкретных ситуациях. Умение выявлять и анализировать проблемы лингвистического и переводческого характера в конкретных ситуациях	до 10 баллов
7.	Разработка и проведение исследовательского эксперимента. Достаточная иллюстративность постулируемых тезисов, объем исследовательского материала	до 10 баллов
8.	Презентация результатов исследования. Использование современных информационных технологий обработки научной информации	до 10 баллов
9.	Умение вести научную дискуссию. Умение представить работу на защите, уровень речевой	до 10 баллов

	культуры. Компетентность в области избранной темы. Свободное владение материалом, умение вести научный диалог, отвечать на вопросы и замечания	
10.	Уровень выполнения ВКР. Композиционная целостность работы, соблюдение требований, предъявляемых к структуре выпускной дипломной работы.	до 10 баллов
		100 баллов

**Шкала соответствия оценок уровням освоения компетенциями:**

Уровень освоения компетенций	Оценка
Продвинутый (90-100 баллов)	Отлично
Базовый (76-89 баллов)	Хорошо
Пороговый (60-75 баллов)	Удовлетворительно
Компетенции не сформированы (меньше 60 баллов)	Неудовлетворительно

При формировании заключения об уровне представленной работы и подготовки выпускника ГАК ориентируется на мнения членов ГАК, учитывая при этом мнения руководителя и рецензента.